

VIGOUR

Pure Lebenskraft im Bad

Individual 2.0 • Duschabtrennungen

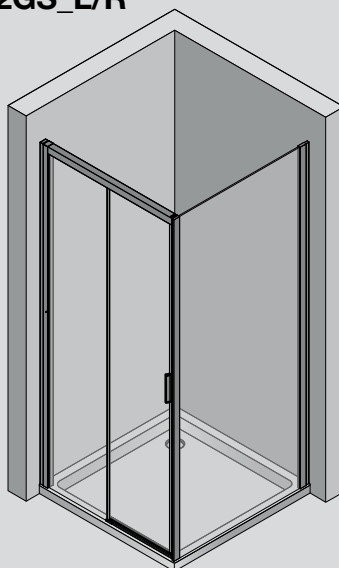
V2GT_L/R - V2GS_L/R
V2GT_L/R (BM) - V2GS_L/R (BM)

Ⓓ Schiebetür mit Seitenwand

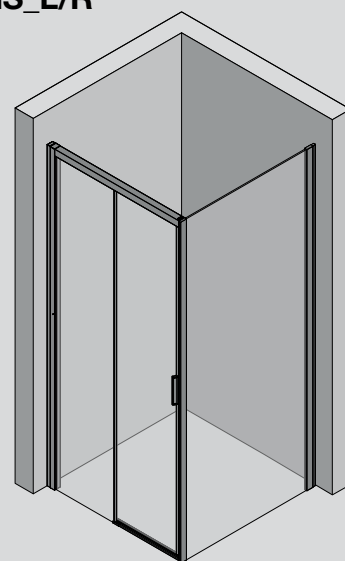
ⒼⒷ Sliding door with side panel

ⒶⓁ Drzwi przesuwne
ze ścianką boczną

V2GT_L/R
V2GS_L/R



V2GT_L/R
V2GS_L/R

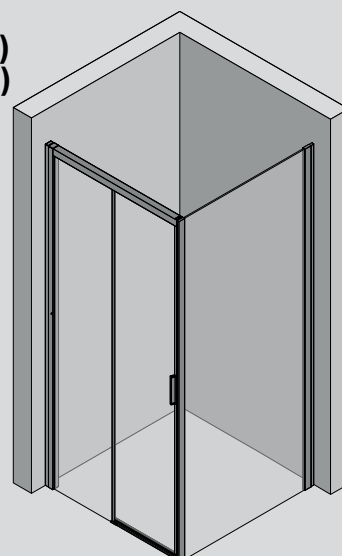


Montageanleitung

Assembling instructions

Instrukcja montażu

V2GT_L/R (BM)
V2GS_L/R (BM)

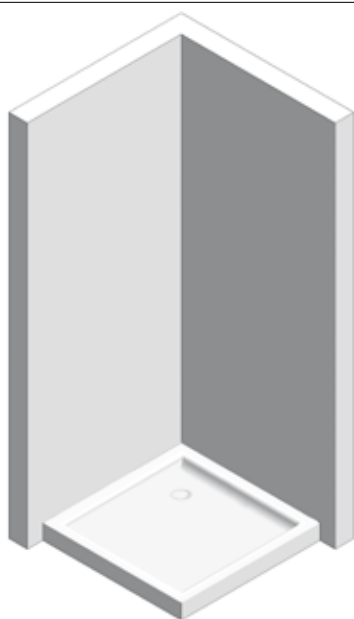


VO6-ST2W L/R
VO6-S ST L/R

V2GT_L/R - V2GS_L/R

2

(siehe Karton Aussenkante)

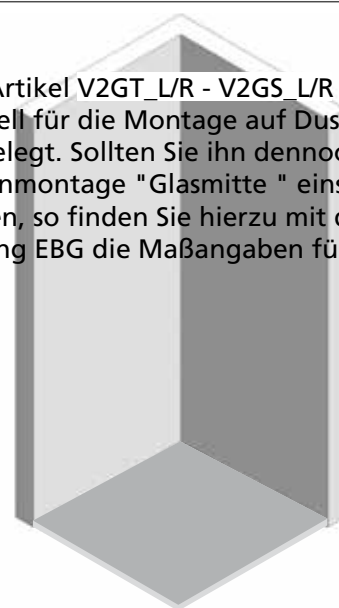
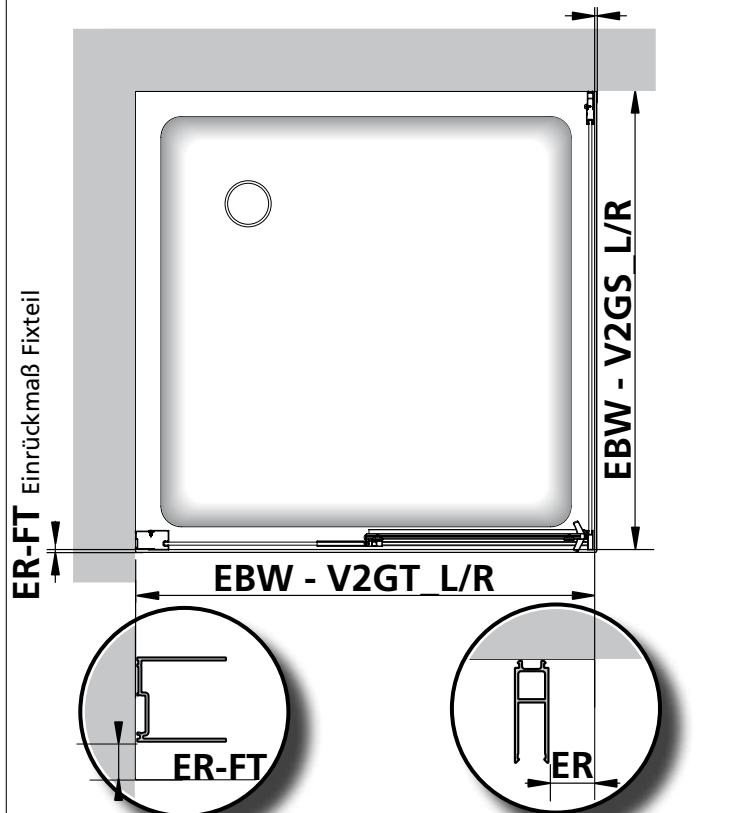


Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

V2GT_L/R	100	120	140	150	160
EBW	975 - 1004	1175 - 1204	1375 - 1404	1475 - 1504	1575 - 1604
ER-FT	5	5	5	5	5

V2GS_L/R	75	80	90	100
EBW	725 - 755	775 - 805	875 - 905	975 - 1005
ER	5	5	5	5

ER Einrückmaß



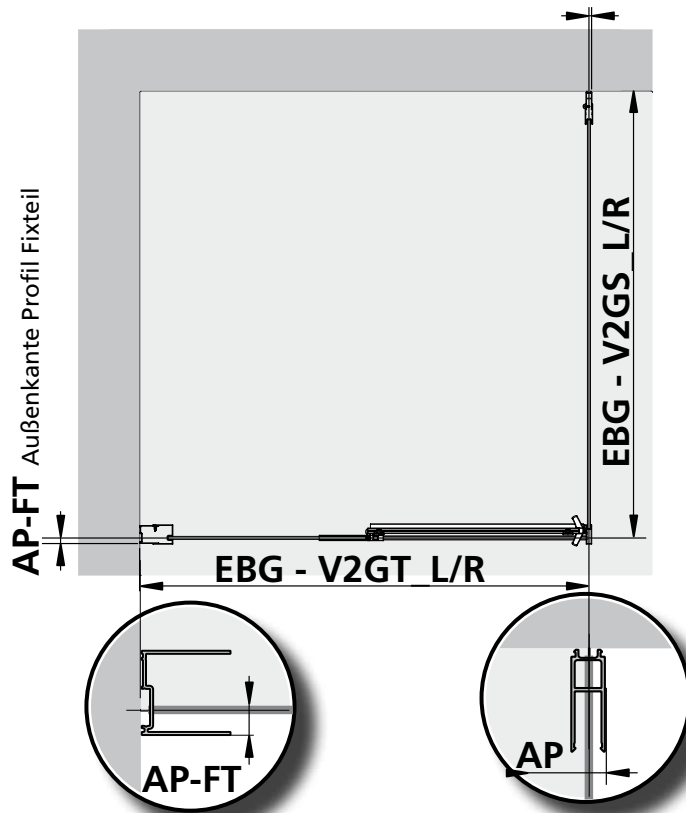
Der Artikel V2GT_L/R - V2GS_L/R ist zwar speziell für die Montage auf Duschwannen ausgelegt. Sollten Sie ihn dennoch für eine Bodenmontage "Glasmitte" einsetzen wollen, so finden Sie hierzu mit der Bezeichnung EBG die Maßangaben für diesen Fall.

Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

V2GT_L/R	100	120	140	150	160
EBG	964 - 993	1164 - 1193	1364 - 1393	1464 - 1493	1564 - 1593
AP-FT	11	11	11	11	11

V2GS_L/R	75	80	90	100
EBG	709 - 739	759 - 789	859 - 889	959 - 989
AP	6	6	6	6

AP Außenkante Profil



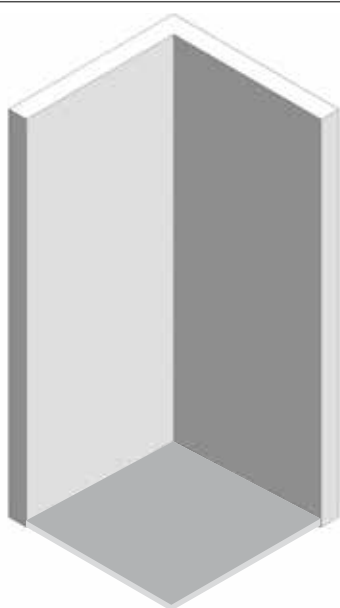
1

Standardartikel nur für Bodenmontage

V2GT_L/R (BM) - V2GS_L/R (BM)

(siehe Karton Aussenkante)

3

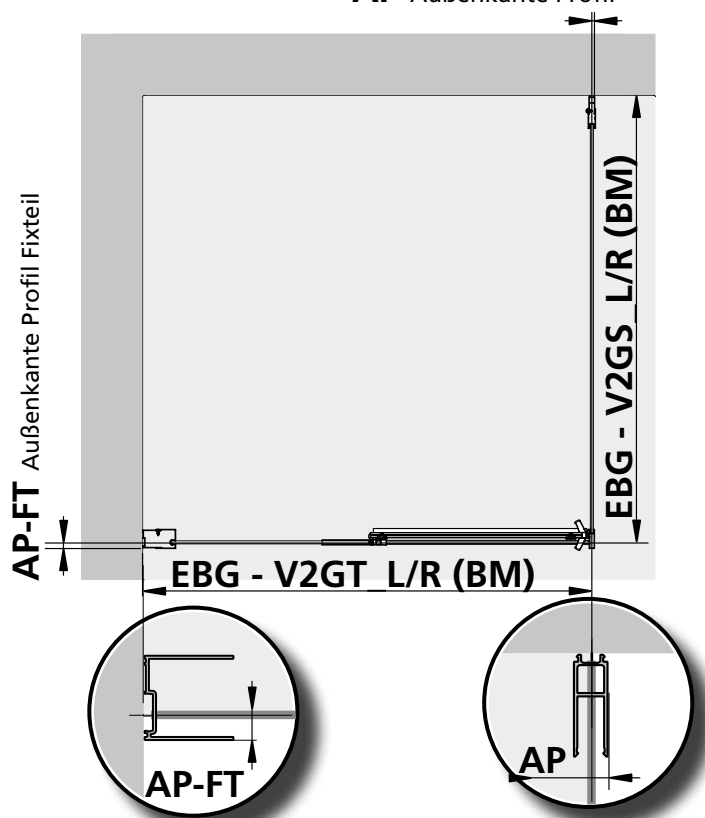


Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

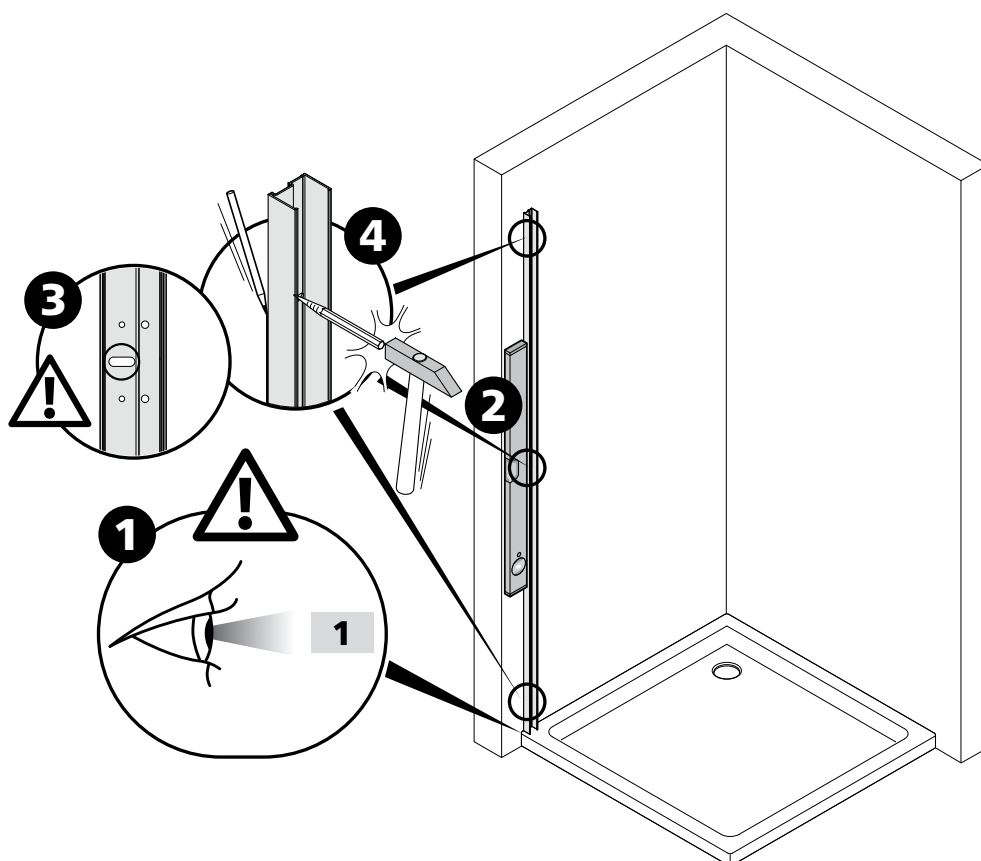
V2GT_L/R (BM)	100	120	140	150	160
EBG	989 - 1019	1189 - 1219	1389 - 1419	1489 - 1519	1589 - 1619
AP-FT	11	11	11	11	11

V2GS_L/R (BM)	75	80	90	100
EBG	740 - 770	790 - 820	890 - 920	990 - 1020
AP	6	6	6	6

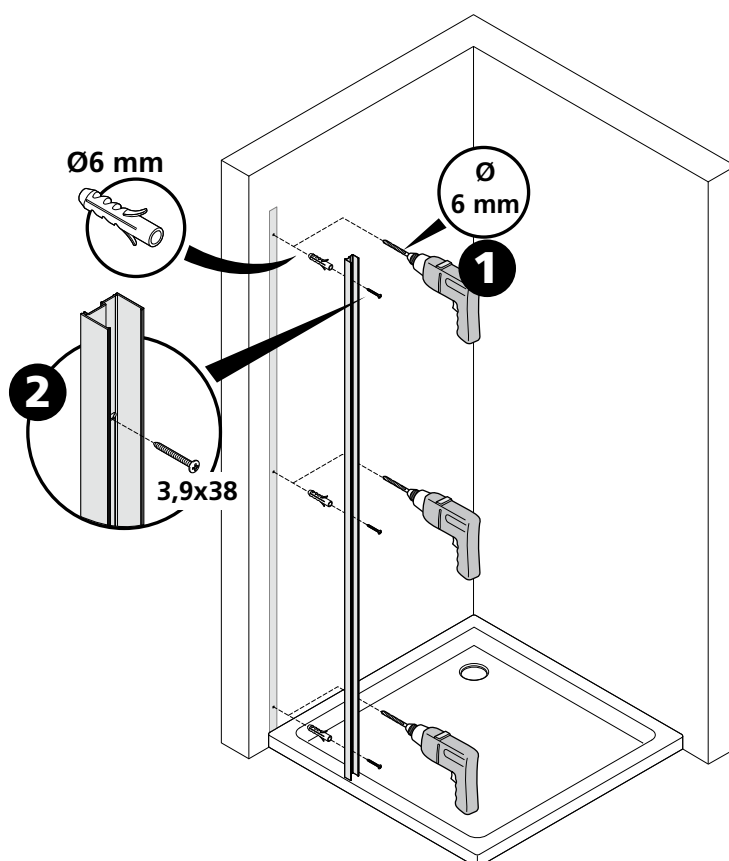
AP Außenkante Profil



V2GT_L/R - V2GS_L/R



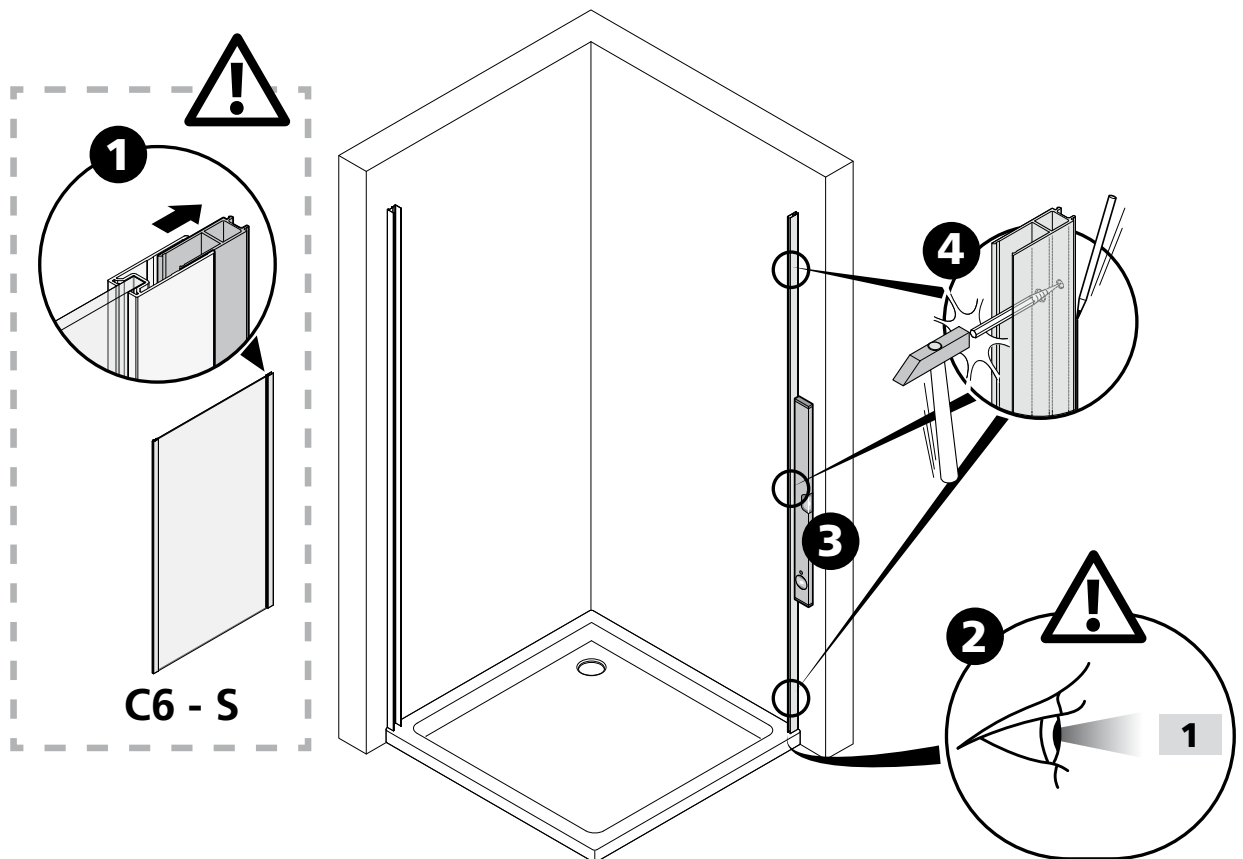
2



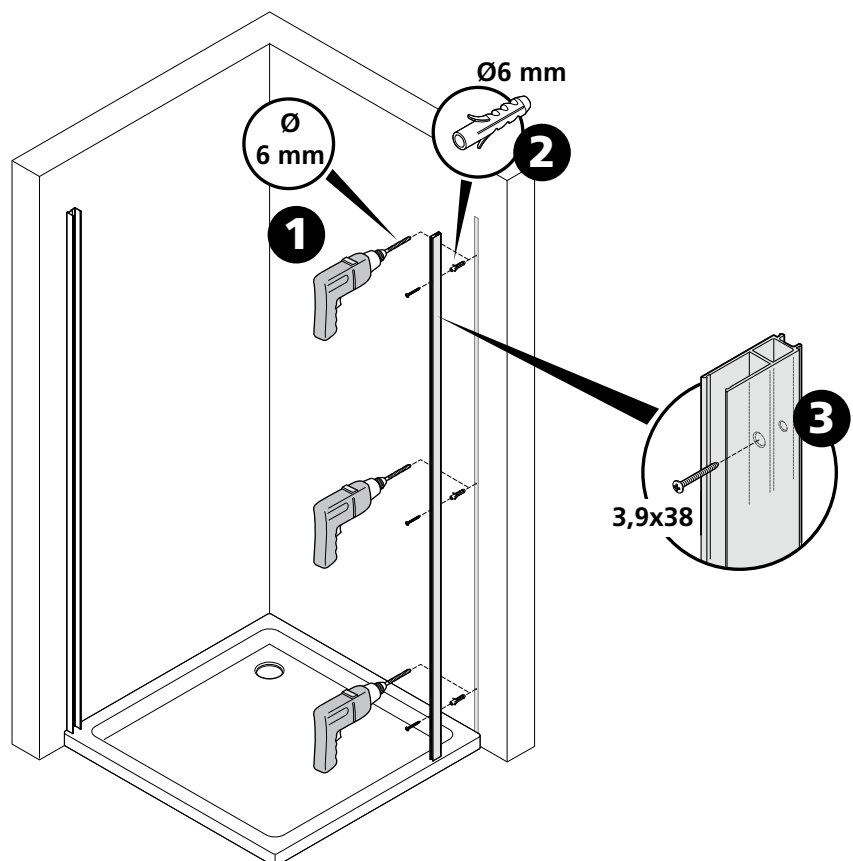
3

V2GT_L/R - V2GS_L/R

5



4

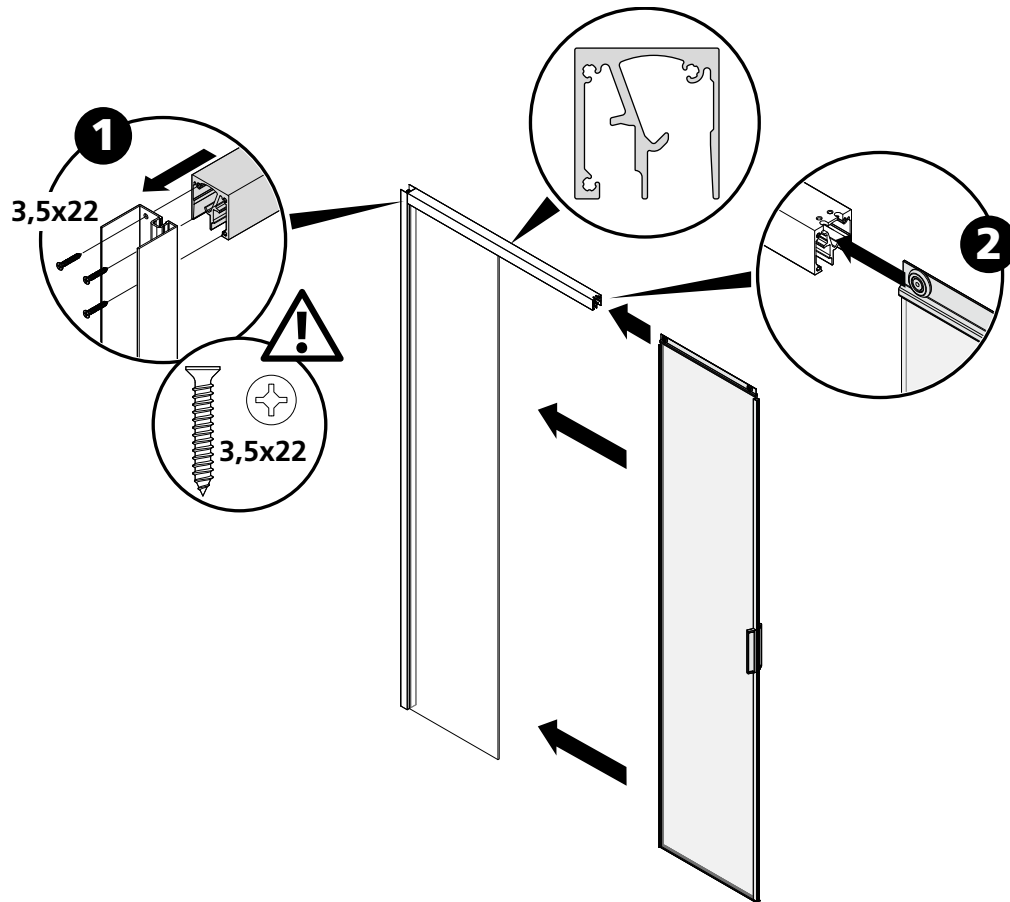


5

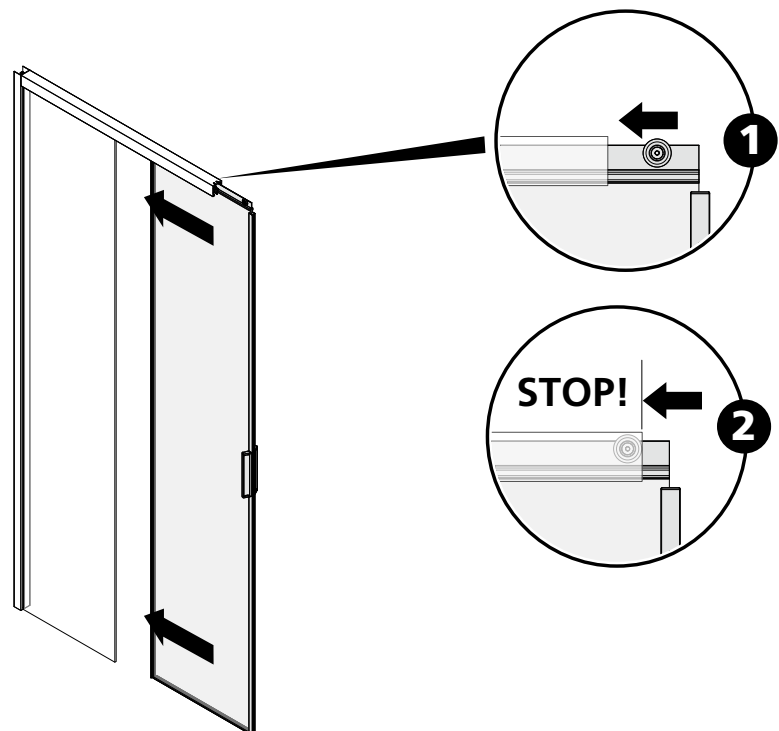


V2GT_L/R - V2GS_L/R

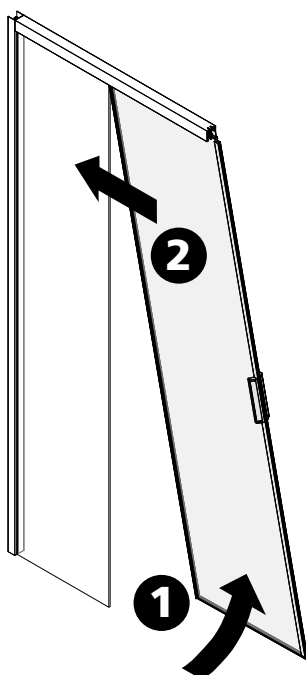
7



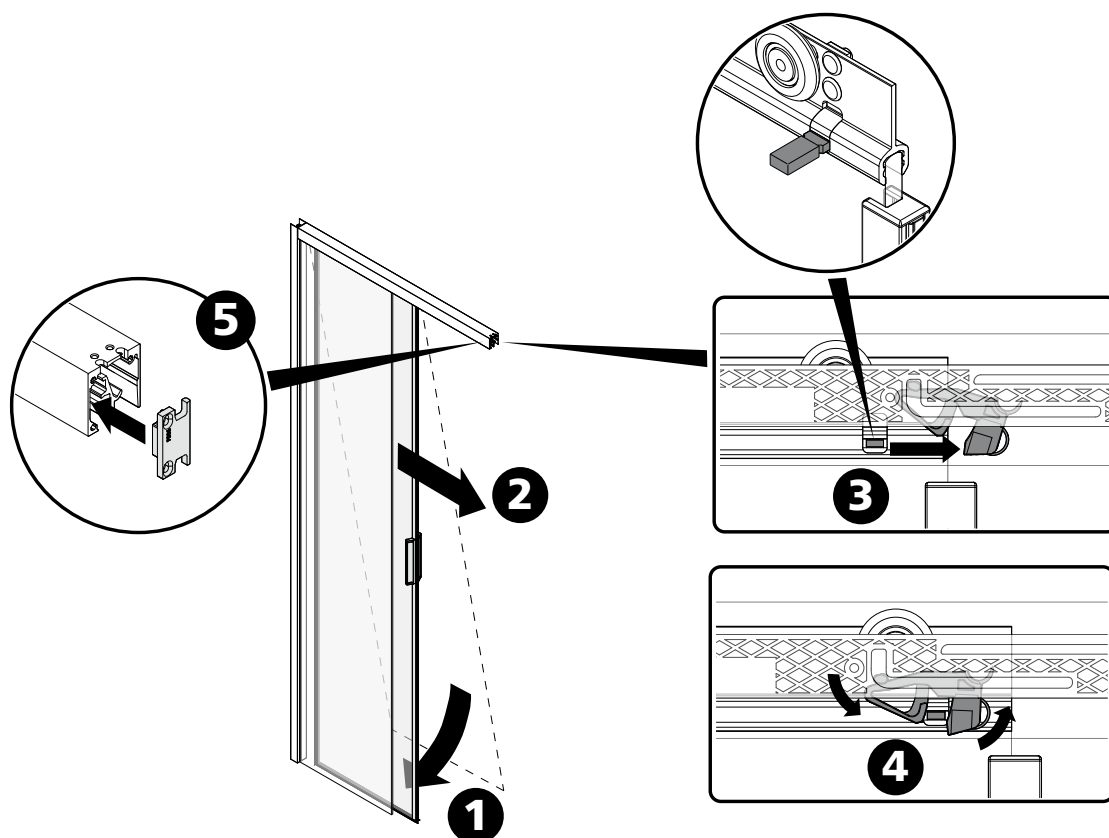
8



V2GT_L/R - V2GS_L/R



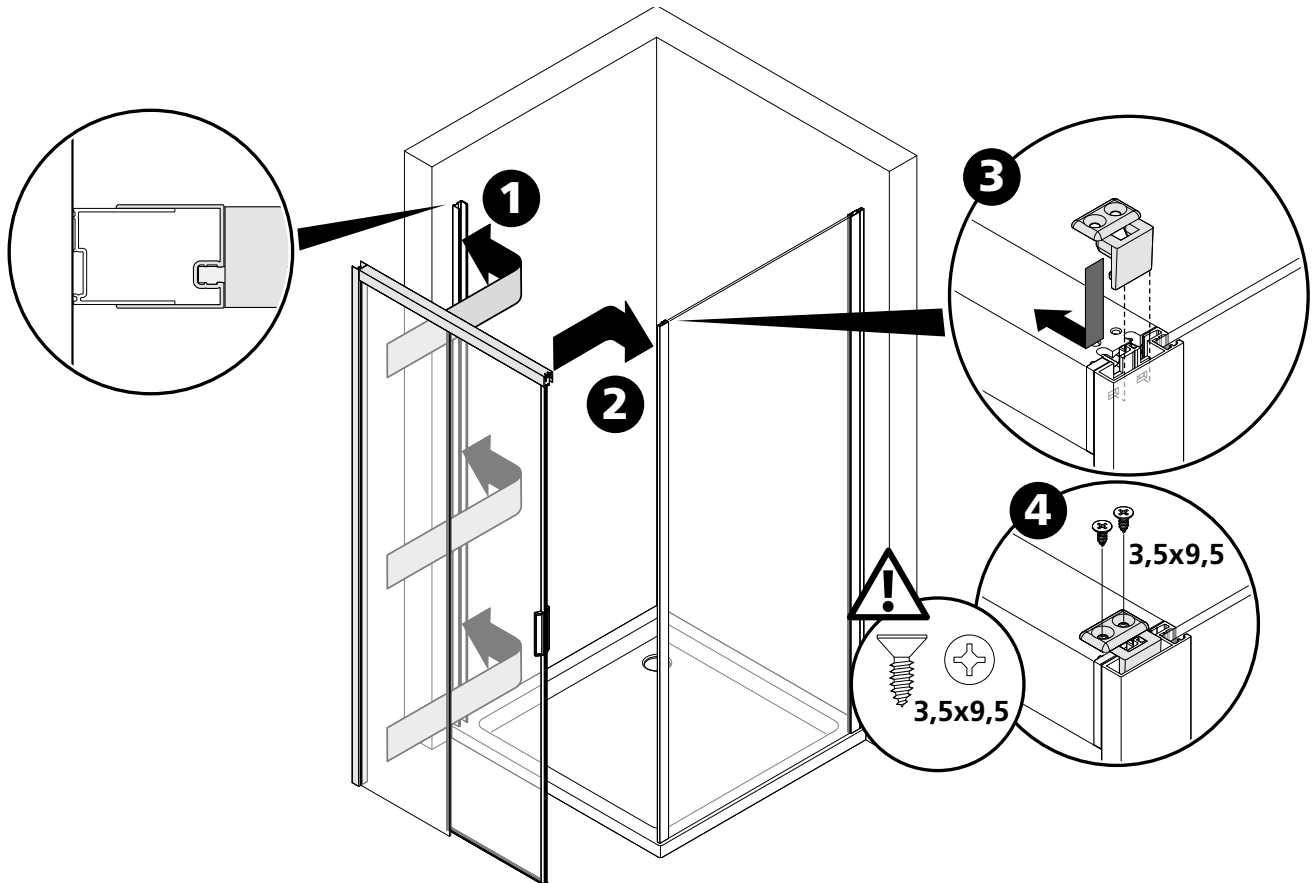
10  AC



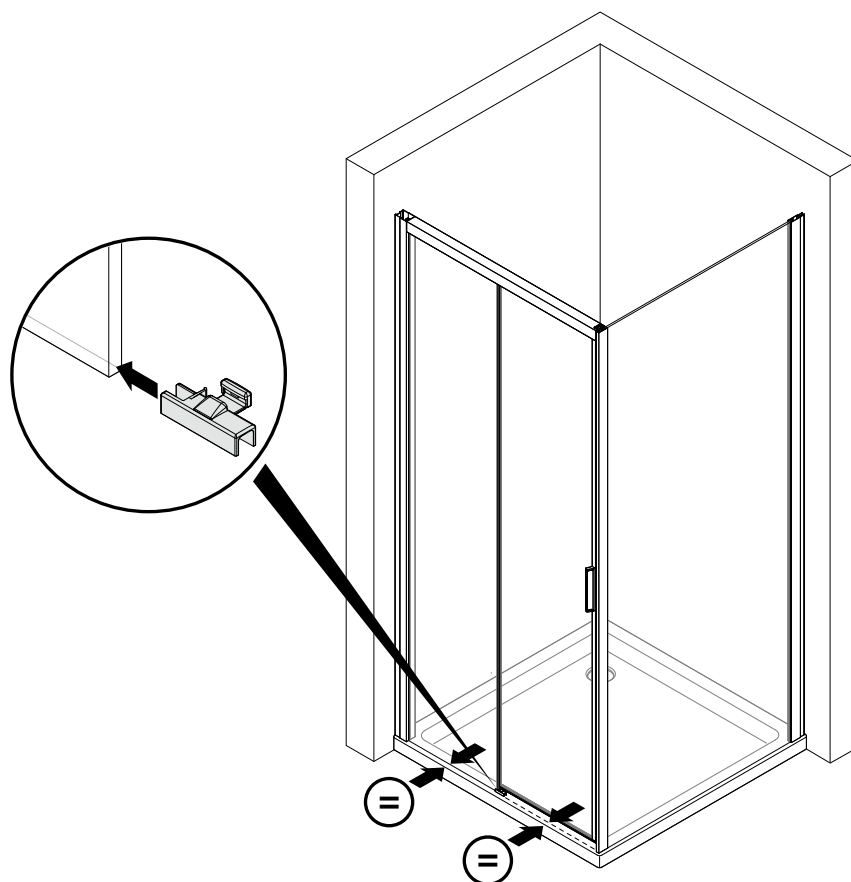
11  AC

V2GT_L/R - V2GS_L/R

9

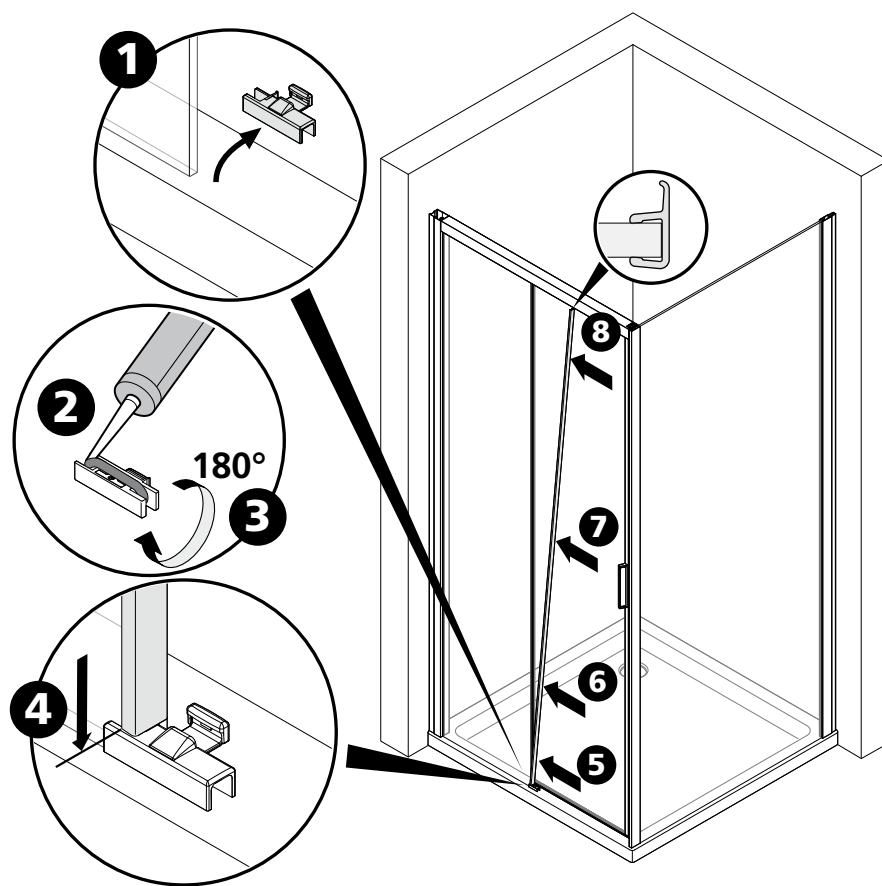


12



13

V2GT_L/R - V2GS_L/R



D

Wichtig!

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

2 Zeichnung bezieht sich auf Linksanschlag. Bei Rechtsanschlag beginnen Sie auf der rechten Seite.

6 Falls die Duschtasse außer Lot gesetzt wurde, verwenden Sie bitte den am besten geeigneten Keil aus der mitgelieferten Serie, um die Tür zu stabilisieren und zu blockieren (siehe Zeichnung).

2,4

Die Position der Wandprofile anzeichnen.

6,12

Die Kabine in das Wandprofil einführen.

8,9,10

Die Schiebeelemente einführen.

13,15

Die Kabine parallel zum Rand der Duschwanne setzen.

15

Die Profile bohren und fixieren.

Bohren Sie die Profile mit dem mitgelieferten Bohrer 40 mm vom jeweiligem Profilende an.

12,15

Mit den Schrauben 3,5x9,5 fixieren.

16

Feineinstellung Tür: Mittels der Verstellerschraube kann die Tür nachjustiert werden.

Die Justierung der Tür erfolgt über die Regulierungsschrauben mittels dem mitgelieferten Schlüssel. Die Distanz von 15 mm zwischen Glas und Duschtasse muss beibehalten werden.

Sollte die Magnetleiste nach der Regulierung der Ausgleichsprofile nicht auf der ganzen Länge schließen, haben Sie die Möglichkeit die Profile max. 2mm aus dem Glas zu klopfen, damit die Magnetleiste perfekt schließen.

20

Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen und auf der Duschtasse laut Zeichnung positionieren.

Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen. Die Schwallenschutzleiste muss sich vor dem Türelement befinden.

Wird die Duschabtrennung ohne Schwallenschutzleiste (SSL) aufgebaut, ist die verbleibende Öffnung mit dem beliegenden Deckel zu verschließen. Zusätzlich ist für den Spritzwasserschutz ein Sonderabtropfgummi zu montieren. Diese Sonderabtropfgummi sind als Zubehörteil erhältlich und müssen separat bestellt werden. Bitte beachten Sie, das bei Weglassen der SSL ein Spritzwasserschutz lt. Norm nicht gewährleistet werden kann!

Die Position der Wandprofile anzeichnen.

19,20,21

Am Ende der Montage ist die Duschabtrennung lt.

Zeichnung zu silikonieren. Achtung vorher die zu silikonierenden Flächen (Glas, Profile, Duschtasse, Boden, etc.) reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen.

Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich:

Das Ausschwenken der Türelemente erleichtert das Reinigen der Glasoberflächen

Diese Duschabtrennung ist mit einer innovativen Einzugsautomatik ACS (automatic close & stop) ausgestattet. Ein einfaches Antippen genügt und die Tür wird auf den letzten Zentimetern sanft und vollständig in die Geschlossen- oder Stop- Position gezogen – ähnlich einem hochwertigen Möbeleinzug. Damit sie lange Zeit Freude an dem wartungsfreien Mechanismus haben, ziehen oder drücken Sie die Türe nie mit Schwing in die Anschläge links oder rechts. Infolge könnte die hochwertige Automatik beschädigt werden.

Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Änderungen vorzunehmen.

GB

Important!

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.

For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screw-driver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means.

Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

2

Drawing indicates left side hinge. For right side hinge please start installation on right side.

6

If the shower tray is not perfectly levelled, use please that plastic wedge form the supplied series, which adapts most to Your situation, to fix and stabilize the door (see drawing).

2,4

Mark the position of the wall profiles.

6,12

Insert the enclosure in the wall profiles.

8,9,10

Insert the sliding doors.

13,15

Adjust the enclosure to the shower tray rim.

15

Drill and screw the profiles.

Drill the profiles with the in the installation kit included drill 40 mm from both ends.

12,15

Fix with the two 3,5x9,5 screws.

16

Fine adjustment of the door: With the regulations-screw, the door can be adjusted.

The adjustment of the door has to be done by means of the regulation-screws with the supplied key. The distance between glass and shower tray has to be always 15 mm.

If the magnetic profiles after the regulation of the compensation profiles does not close on the whole length, You have the possibility to knock out of the glass the magnetic profile fixed on it.

20

Fix the anti-inundation profile on the shower tray as shown in the drawing. Therefore fill the channel on the bottom with silicon.

Fix the anti-inundation profile on the shower tray. Therefore fill the channel on the lower side with silicon. The antiinundation profile has to be positioned in front of the door element.

If the shower cabin is mounted without a raised threshold (SSL), the clearance space must be sealed with a cover/drip rail. For further protection from water spray, we also suggest using rubber seal strip. These strips are available as accessories and must be ordered separately. Please be aware that, in accordance with applicable regulations, waterproof properties will not be guaranteed if the SSL is not used.

Mark the position of the wall profiles.

19,20,21

Once the shower enclosure is assembled, it must be isolated with silicone according to the drawings. Attention: Please ensure that the surfaces used to isolate (glass, profiles, shower tray, floor, etc.) is clean. Please wait for 24 hours till the silicone is dry before using it.

Spare parts need the following specification:

The releasable door elements facilitate the cleaning of the glass panels.

This shower enclosure is equipped with an innovative automatic retraction device ACS (automatic close & stop). A simple touch with one finger is enough and the door gently, on the last few centimeters, moves completely to the closed or open position – like a high-quality furniture retraction device. To enjoy this mechanism maintenance-free for a long time, do not pull or push the door with force into the open or close position. Thus, this high-quality automatic mechanism could be damaged.

The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.

Zum herausnehmen • take out the folder

PL

Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach.

Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecającym przez nas specjalny preparat.

Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu:

poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

2

Rysunek dotyczy zawiasu lewego. W przypadku zawiasu prawego należy rozpocząć od strony prawej.

6

Jeżeli brodzik nie jest ustawiony w pionie, wówczas należy wykorzystać najlepiej pasujący spośród zawartych w komplecie dostawy klinów. W taki sposób zostają ustabilizowane oraz zablokowane drzwi (patrz rys.).

2,4

Zaznaczyć po ożenie profilu przyściennego.

6,12

Wprowadzić kabinę w profil przyścienny.

8,9,10

Wprowadzić elementy przesuwne.

13,15

Ustawić kabinę równolegle do krawędzi brodzika.

15

Profile przewiercić i zamocować.

Na końcach profili należy wywiercić otwory za pomocą zawartego w komplecie dostawy wiert a 40 mm, a następnie dokonać trwałego .

12,15

Montażu żrubami 3,5 x 9,5.

16

Ustawianie drzwi: Za pomocą żruby regulacyjnej można dokonać regulacji drzwi.

Dokładne ustawienie drzwi odbywa się za pomocą żrub regulacyjnych oraz klucza zawartego w komplecie dostawy. Należy zachować dystans 15 mm pomiędzy elementem szklanym oraz brodzikiem.

Jeżeli po regulacji profili wyrównujących uszczelka magnetyczna nie domykałaby się na całej długości, wówczas należy odpowiednim miejscu lekko ją wybić z elementu szklanego, aby uszczelki perfekcyjnie domykały się na całej długości .

20

Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kana profilu należy wcześniej wypenić silikonem. Umieszczenie na brodziku odbywa się zgodnie z rysunkiem.

Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kana profilu należy wcześniej wypełnić silikonem. Profil musi się znajdować przed elementem drzwiowym.

W przypadku montażu kabiny prysznicowej bez użycia uszczelki zbierającej powstały otwór należy zasłonić dołączoną pokrywą. Dodatkowo w celu ochrony przed wodą rozpryskową należy zamontować specjalną gumę ociekową. Te gumy ociekowe dostępne są jako dodatkowe wyposażenie i należy je zamawiać osobno. Należy pamiętać, że w przypadku niezamontowania uszczelki zbierającej nie ma możliwości zagwarantowania zgodnej z normą ochrony przed wodą rozpryskową!

Zaznaczyć po ożenie profilu przyściennego.

19,20,21

Po zakończeniu montażu należy kabinę uszczelnić silikonem zgodnie z instrukcją. Uwaga ! Przedtem wszystkie silikonowane powierzchnie (szkło, profile, brodzik, płytki) należy oczyścić. Przed pierwszym natryskiem pozostawić silikon na 24 godziny do wyschnięcia.

W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Możliwość odchylenia elementów drzwi ułatwia czyszczenie powierzchni szkła.

Ta kabina wyposażona jest w nowoczesny mechanizm automatycznego zamykania się ACS (automatic close & stop). Delikatne popchnięcie wystarczy aby drzwi w ostatniej fazie ruchu płynnie i precyzyjnie doszły do pozycji otwarte lub zamknięte – podobnie , jak w wypadku szuflad najwyższej jakości. Aby zachować sprawność mechanizmu, zamykając Państwo i otwierając drzwi zawsze płynnie i łagodnie. Gwałtowne szarpnięcia i uderzenia mogą spowodować uszkodzenia tego wysokiej klasy mechanizmu.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania

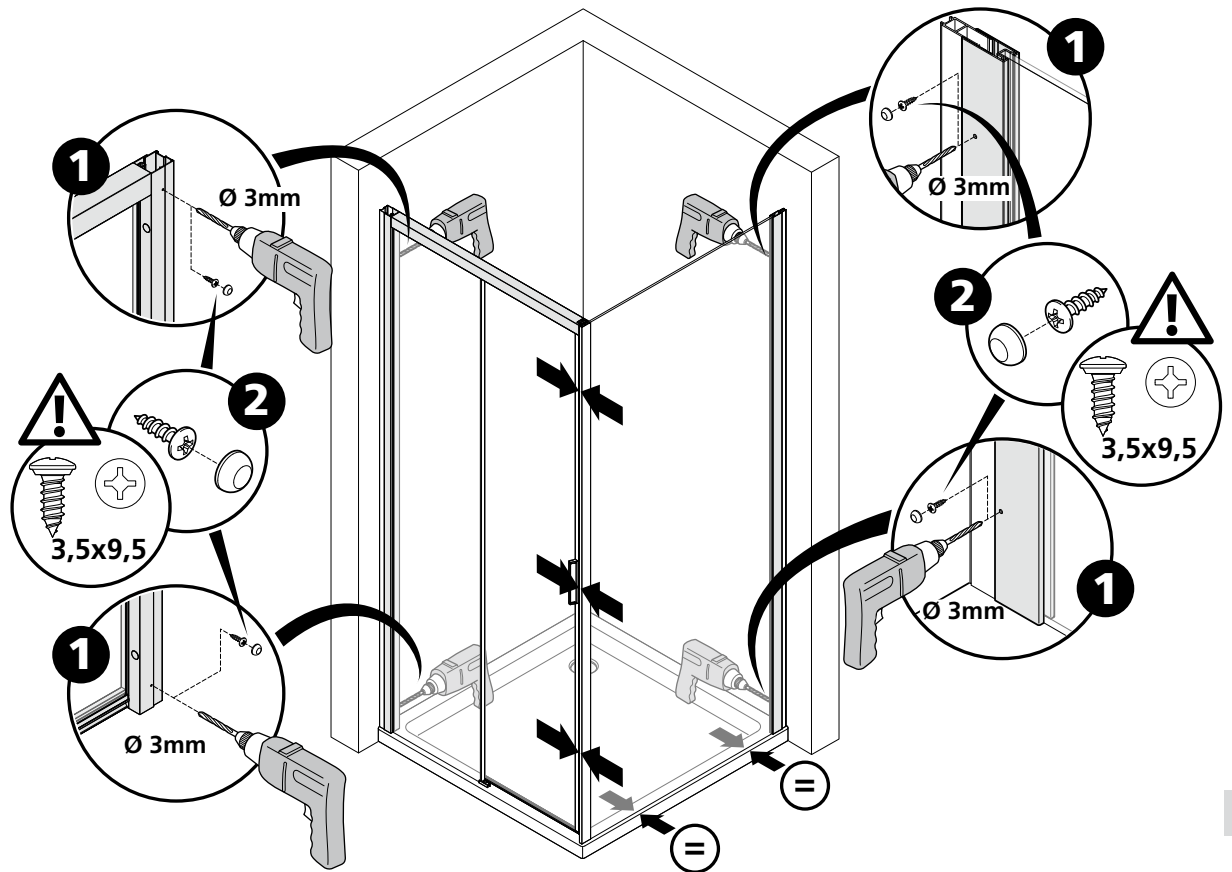




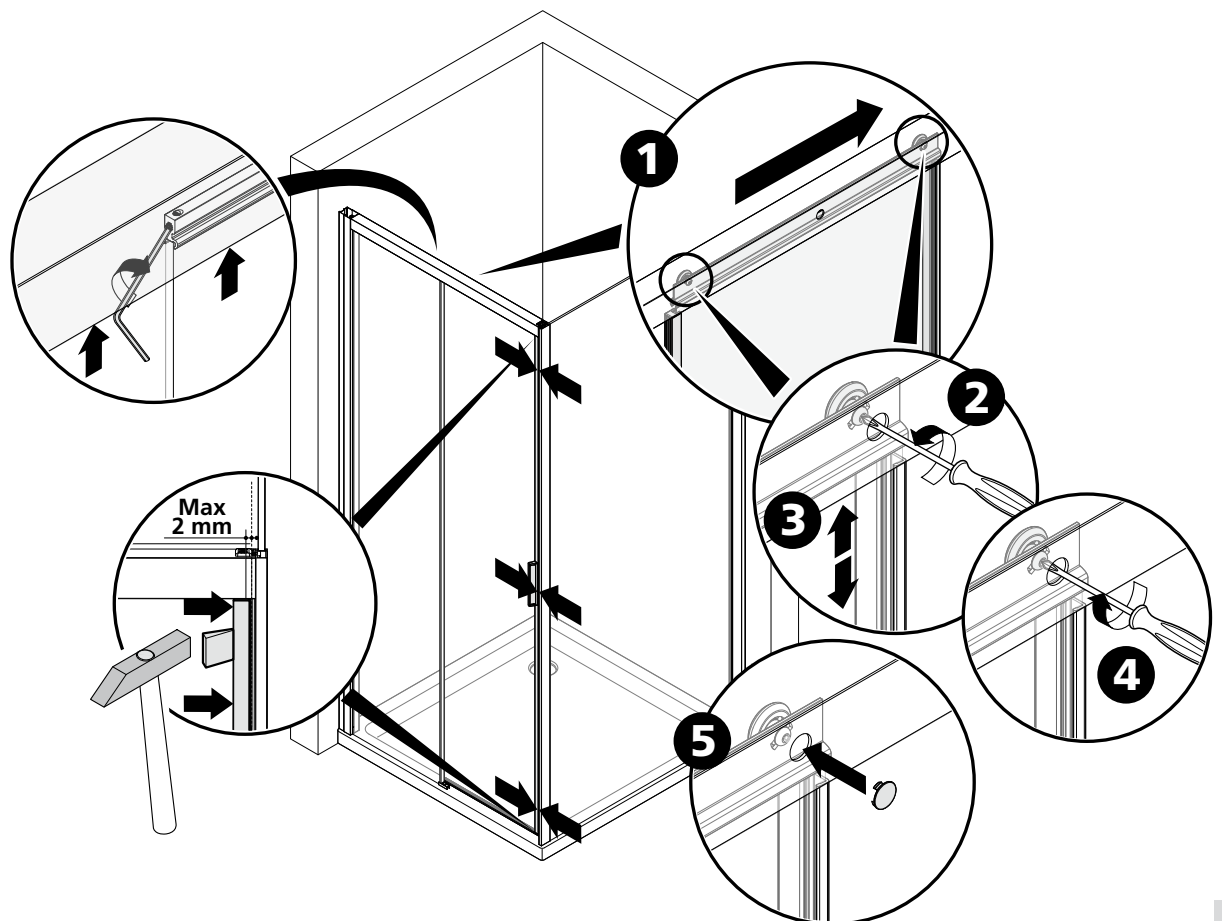
Zum herausnehmen • take out the folder

V2GT_L/R - V2GS_L/R

15

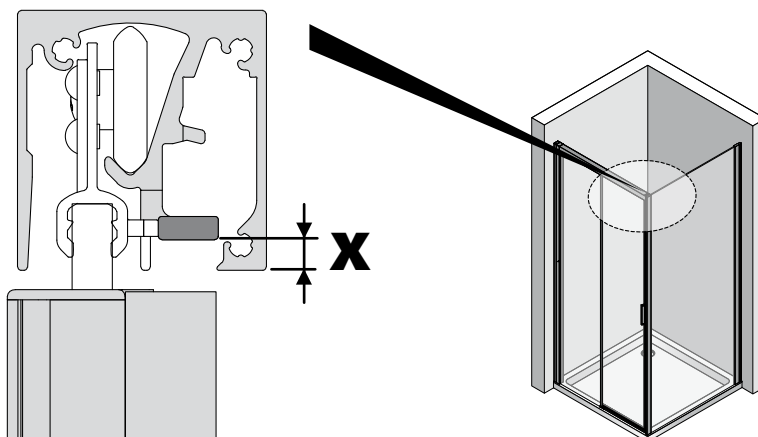


15

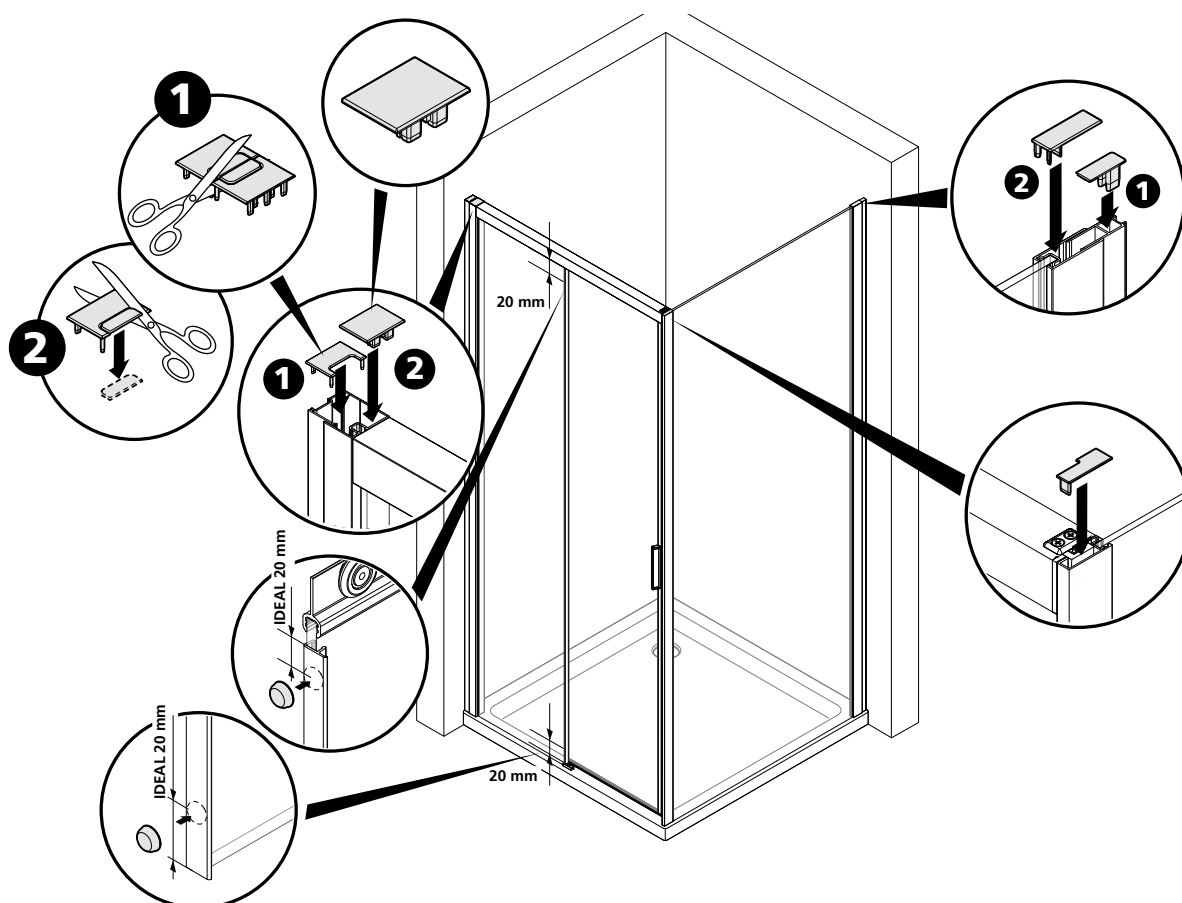
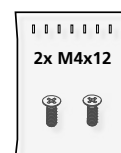
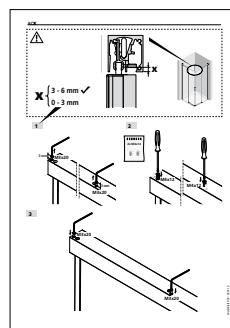


16

V2GT_L/R - V2GS_L/R

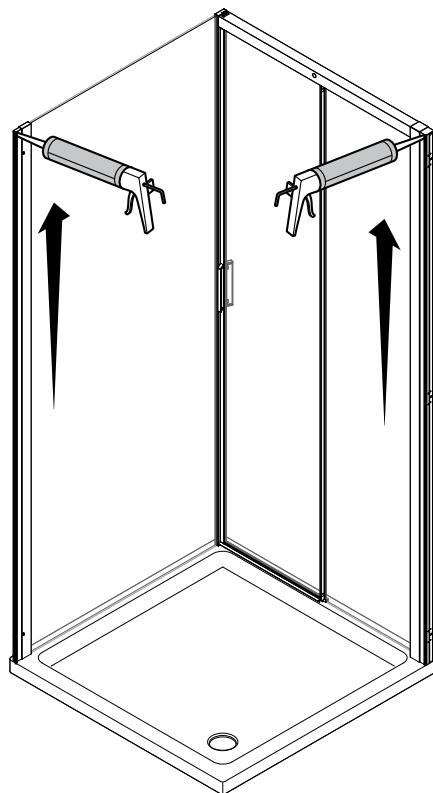


X { 3 - 6 mm ✓
0 - 3 mm

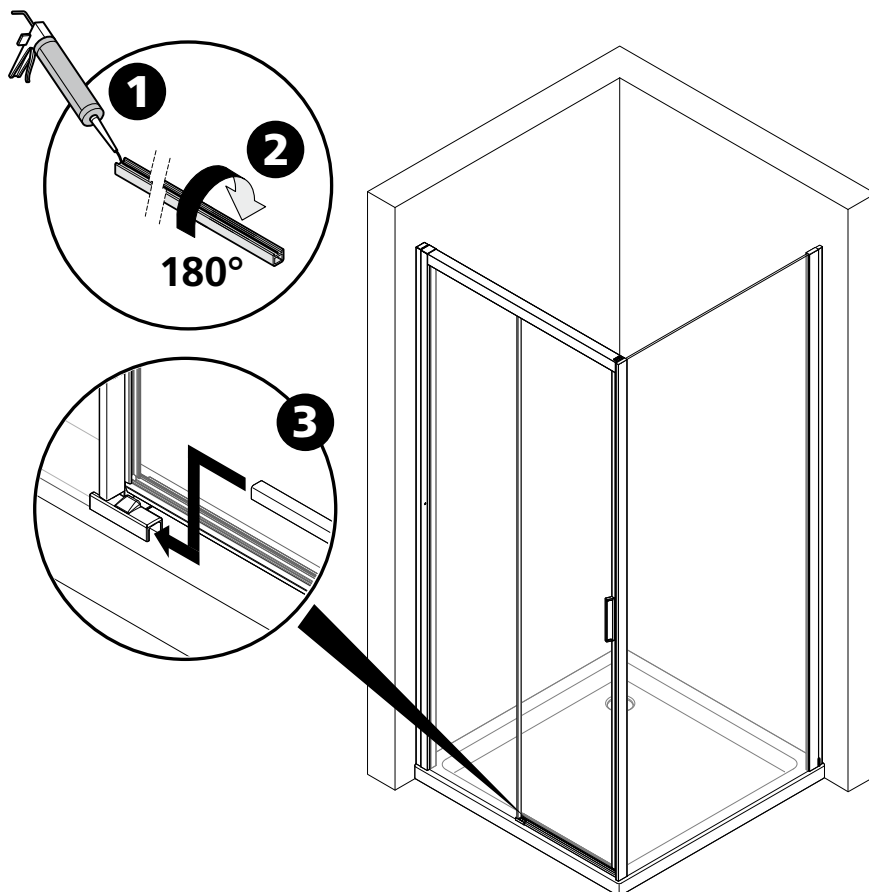


V2GT_L/R - V2GS_L/R

17

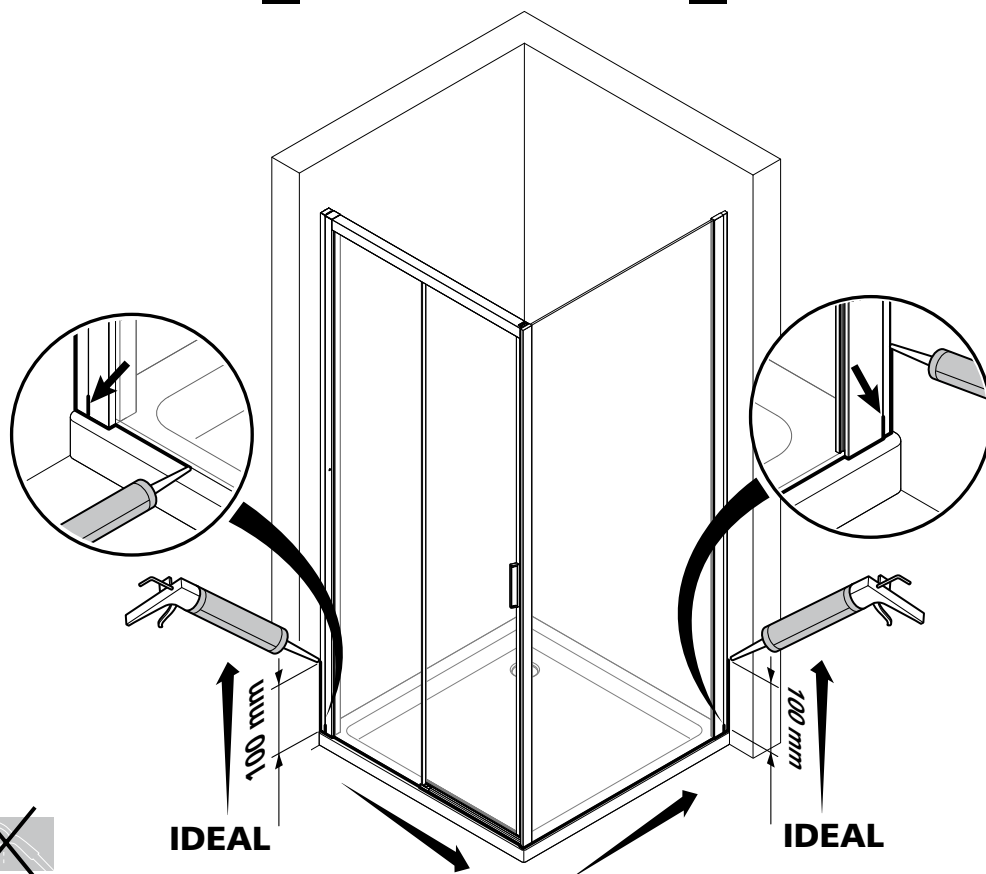


19



20

V2GT_L/R - V2GS_L/R

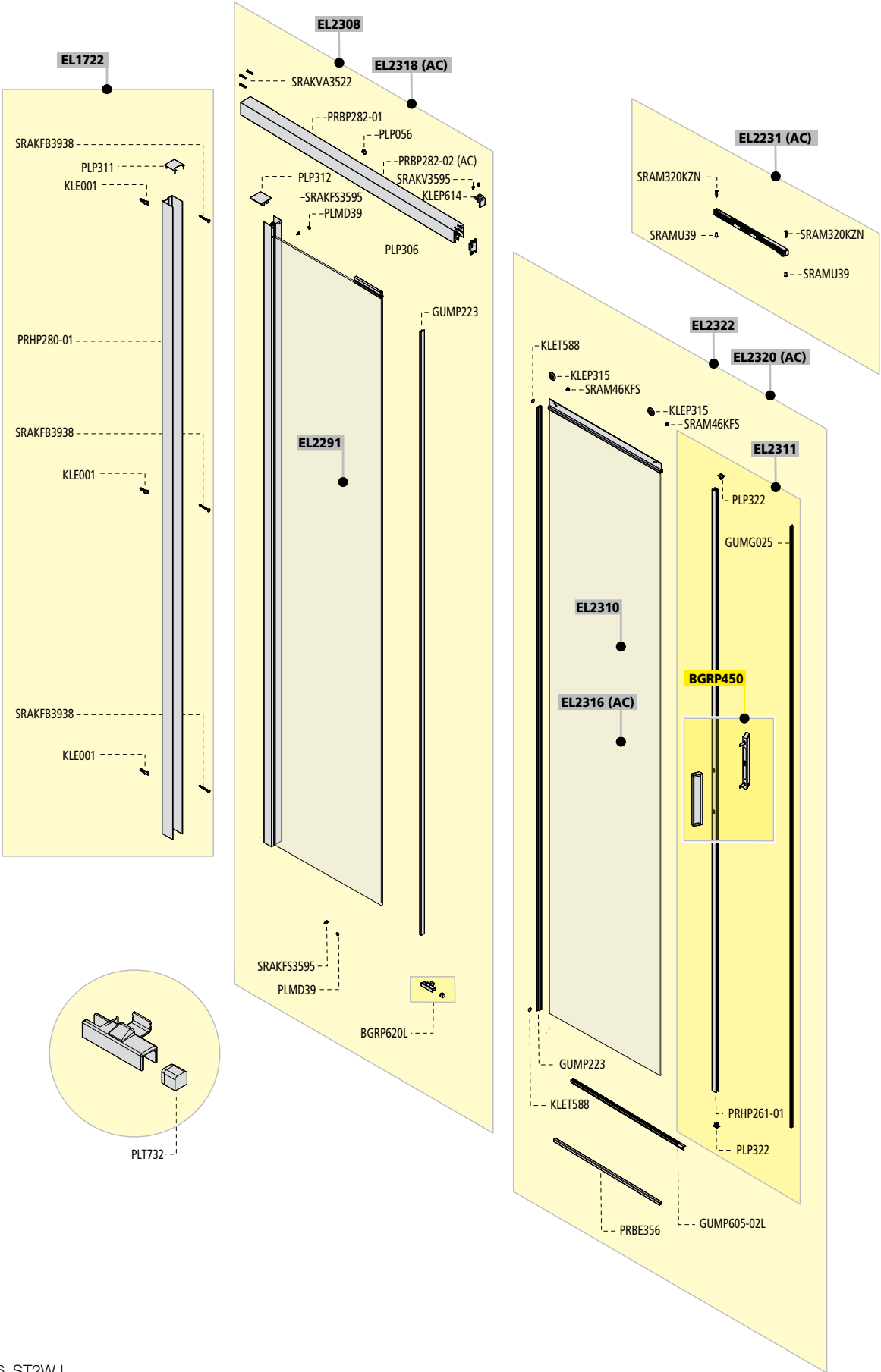


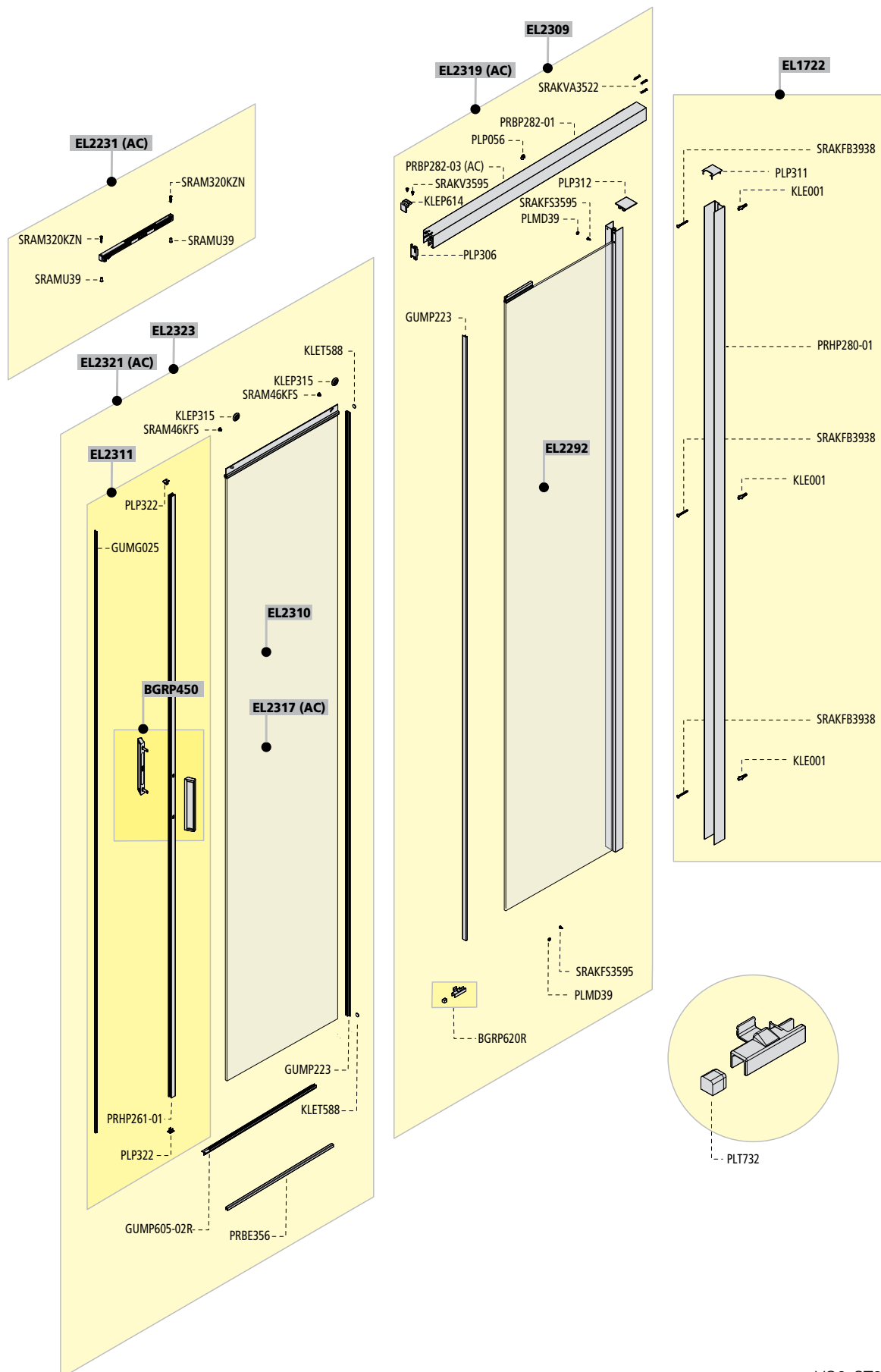
21

24 h

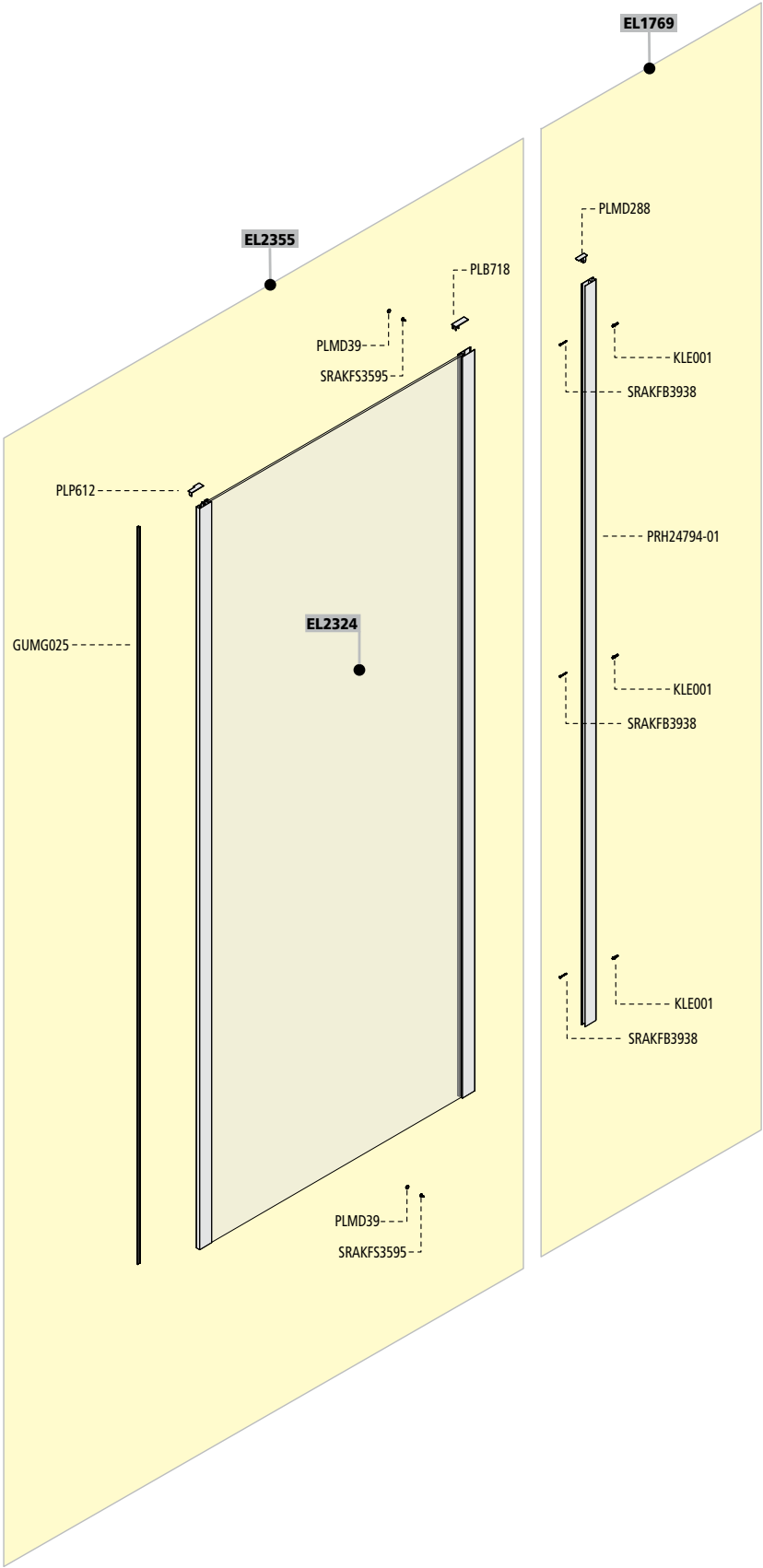


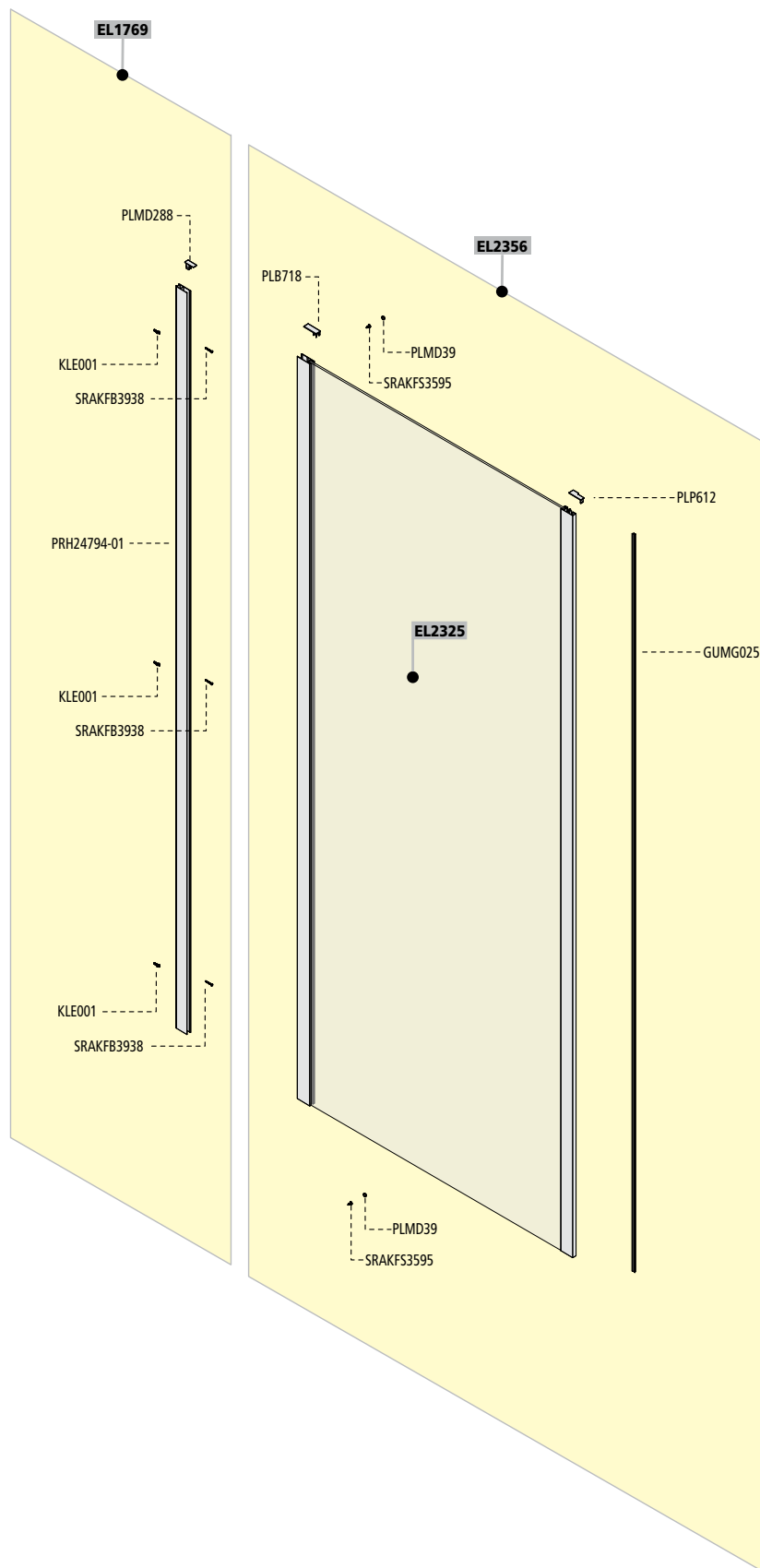
V2GT_L





V2GS_R







INTERSEROH

- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.